

## **Библиотека Вольтера в Российской национальной библиотеке**

Библиотека Вольтера была приобретена российской императрицей Екатериной II вскоре после смерти французского просветителя, случившейся 30 мая 1778 г. Уже 21 июля, получив от своего литературно-политического агента М. Гримма подтверждение этого печального события, Екатерина II ответила ему: «...осенью, вернувшись в город, я соберу письма, которые писал мне великий человек, и перешлю их Вам. У меня их много. Но если возможно, купите его библиотеку и все, что осталось из его бумаг, в том числе, мои письма. Я охотно и щедро заплачу его наследникам, которые, вероятно, не знают этому цены... Я устрою особую комнату для его книг». М. Гримм широко оповестил Западную Европу о намерении императрицы. В многочисленных откликах на это известие говорилось уже не только о покупке книг и писем французского просветителя, но и о сооружении ему в Петербурге «монумента», «мавзолея», о создании в его честь «храма» и мемориального «музея». Но даже в самых смелых надеждах образованные европейцы того времени не могли предвидеть истинный замысел Екатерины II: построить в Царскосельском парке точную копию Фернейского замка, замка, в котором Вольтер прожил последние, наиболее спокойные 20 лет своей жизни. Именно в такую драгоценную оправу русская императрица предполагала поместить истинное сокровище – библиотеку Вольтера. «Пожалуйста, доставьте мне изображение фасада Фернейского замка и, если возможно, внутреннего расположения покоев», - писала она Гримму в одном из следующих писем, – «Я непременно устрою Фернейский замок в Царскосельском парке. Мне надо знать также, какие комнаты выходят в замке на север и какие на юг, восток и запад. Также важно знать, видно ли Женевское озеро из окон замка, и с какой стороны расположена гора Юра...». По заказу Екатерины II уже в 1779 г. были сняты подробные планы Фернейского замка и его парков, а также изготовлена из дерева подробная разборная модель всего здания. Секретарю Вольтера Ж.-Л. Ваньеру было поручено доставить в Петербург образцы тканей, снятые со стен и мебели замка. «Русский Ферней» в Царском Селе должен был стать зримым укором французскому абсолютизму, проявившему непочтение к праху просветителя. Однако проект строительства копии Фернейского замка в России не был реализован. Можно предположить, что Екатерина охладела к этому начинанию, когда узнала, что её письма к Вольтеру, находившиеся в составе библиотеки, были изъяты оттуда французским издателем Ш. Панкуком при участии П. Бомарше. Как бы там ни было, но из всех начинаний по увековечиванию имени Вольтера в полном объеме была осуществлена только покупка библиотеки просветителя. М. Гримм и И. Шувалов после непродолжительных переговоров с племянницей Вольтера госпожой Дени смогли оформить сделку: официальная наследница Вольтера получила от русской императрицы за собрание своего знаменитого дяди значительную сумму денег, памятное почетное письмо с подписью самой Екатерины II, ларец с ее портретом, а также бриллианты и меха. 15 декабря 1778 г. она передала М. Гримму расписку о получении денег: «От барона Гримма по особому распоряжению императрицы всероссийской я получила деньги в сумме сто тридцать пять тысяч триста девяносто восемь ливров, четыре су, шесть денье за библиотеку Вольтера, моего дяди, имея смелость выразить почтение Её императорскому Величеству, которая как я знаю хотела ее купить. Подписано в двух экземплярах имеющих одинаковую силу». Вся сделка проходила под контролем французского правительства, выразившего свою официальную позицию устами премьер-министра Ш.-Г. де Вержена: «это дело не имеет ничего общего с политикой и нам по меньшей мере не нужно быть с теми, кто хотел бы лишить Екатерину II предмета ее столь большого и явного интереса...».

Вскоре библиотека Вольтера и его рукописи были упакованы в 12 солидных ящичков и перевезены в замок Делис, близ Женевы, принадлежавший давнему другу

Вольтера Франсуа Троншону. Там книги пролежали до апреля 1779 г., когда после открытия навигации на Балтийском море появилась возможность их транспортировки в Петербург. 16 мая 1779 г. библиотека Вольтера была доставлена во Франкфурт-на-Майне и далее в Любек, где её погрузили на специально посланный корабль. Только в начале августа 1779 г. книги и рукописи Вольтера прибыли в северную столицу Российской империи. Их сопровождал Ваньер, секретарь и библиотекарь просветителя. Он же разместил книги в Эрмитаже и передал в 1780 г. ключи от шкафов собрания личному библиотекарю Екатерины II А.И. Лужкову.

Библиотека Вольтера стала составной частью собственной «комнатной» библиотеки императрицы, в которую вскоре поступили и книги Дени Дидро, а также ещё несколько замечательных частных книжных собраний. В эти годы библиотека Вольтера не только активно использовалась самой императрицей, но и стала своеобразной достопримечательностью Санкт-Петербурга, местом обязательного посещения для иностранных путешественников и дипломатов. Вот что сообщил в своем «Описании ...столичного города Санкт-Петербурга» И.Г. Георги (1794 г.): «В верхнем этаже Эрмитажа библиотека г. Вольтера, купленная монархиною в 1779 г. от наследницы его, занимает зал, в середине которого находится несколько шкафов, покрытых большою четверугольною доскою. На сей доске стоит бронзовый бюст Вольтера с большою моделью замка Фернея и принадлежащих к оному садов. Сие хранилище содержит по большей части исторические творения и, сверх того, также книги философические и словесных наук; равным образом и богословные, но в меньшем числе. Большая часть оных на французском, меньше на аглинском и итальянском, а на других языках ещё того меньше. Число частей составляют 6 760, из коих большая часть в хорошем французском переплете».

Политические перемены времен правления Павла и Александра I практически не повлияли на статус библиотеки Вольтера в Эрмитаже: она по-прежнему сохранялась как единое целое, находясь в нижнем этаже корпуса Лоджий Рафаэля. При Николае I, видевшем в Вольтере прежде всего человека, подготовившего вольнодумие XVIII века, а значит, и французскую революцию, и декабризм, библиотека Вольтера была закрыта для посетителей. Исключение было сделано только для А.С. Пушкина, получившего специальное разрешение императора для работы с книгами и рукописями Вольтера, главным образом, с материалами по русской истории.

В 1850-х гг. собрание книг и рукописей Вольтера было переведено в новое, специально подготовленное помещение (ныне зал 117 Эрмитажа), но уже в ноябре 1861 г. высочайшим распоряжением предписывалось: оставить в Эрмитаже лишь те издания, «кои относятся, собственно, до изящных искусств, истории их и археологии, а также библиотеку русскую... Все прочие книги Эрмитажных библиотек, с Вольтеровскою включительно... передать в Императорскую Публичную Библиотеку».

Уже через год после передачи библиотеки началась интенсивная работа по её введению в научный оборот. В отчете Императорской Публичной библиотеки 1862 года отмечалось: «приведены к окончанию инвентарный каталог Вольтеровской библиотеки и описание рукописных заметок Вольтера, находящихся в книгах этой библиотеки». К концу 60-х гг. XIX в. книги были расставлены в Круглом зале на верхнем этаже Публичной библиотеки (ныне Основное хранение Русского фонда). Здесь же, в центре зала, была установлена статуя сидящего Вольтера работы Гудона (в 1884 г. она была снова перемещена в Эрмитаж).

Исследование библиотеки французского просветителя началось с публикации наиболее интересных и замечательных помет Вольтера на его книгах. Так уже в 1890 г. Э.Л. Радлов опубликовал многочисленные пометы Вольтера на книге Ж.-Ж. Руссо «Рассуждения о причинах происхождения неравенства среди людей» (1754 г.) и сделал

вывод о том, что «своими замечаниями на книге Руссо Вольтер впоследствии воспользовался. В 1764 г. он издал анонимно «Философский словарь»... в статье о человеке мы находим почти дословно некоторые из замечаний..., которыми Вольтер сопровождает свое размышление. Вольтер, следовательно, воспользовался ими, перечитывая вновь для своей статьи книгу Руссо».

В 1913 г. французский исследователь Ф. Косси опубликовал «Инventарь рукописей библиотеки Вольтера, хранящихся в Императорской Публичной библиотеке в Санкт-Петербурге». Работы Радлова и Косси по изучению рукописного наследия Вольтера были продолжены К.Н. Державиным и американскими исследователями Д.Р. Хевенсом и Н. Торри.

Немаловажным подспорьем в работе с библиотекой Вольтера в то время являлся так называемый Фернейский каталог собрания, составленный ещё во Франции и имевший правку, дополнения и примечания, сделанные самим просветителем. Однако он уже не мог вполне удовлетворить исследователей. В 1929 г. по инициативе академика Н.Я. Марра и ученого-переводчика М.Л. Лозинского началась подготовка капитального полного каталога книжного собрания Вольтера. В этой работе в 1930-40-е гг. участвовали Д.С. Крым, З.Д. Иванова, В.С. Люблинский, Л.С. Гордон, Н.В. Варбанец. Все работы были завершены под редакцией акад. М.П. Алексеева и заведующей Отделом редких книг ГПБ Т.Н. Копреевой. В 1961 г. издательство Академии наук СССР напечатало фундаментальный каталог «Библиотека Вольтера», остающийся до сего дня основным инструментом изучения собрания великого французского просветителя. В соответствии с каталогом библиотека Вольтера насчитывает 6 814 томов, включая рукописи (из которых 20 томов были описаны еще Ф. Косси). Около половины книг имеют следы чтения Вольтера, надписи, сделанные его рукой.

В 1961-1969 гг. сотрудниками Отдела редких книг Т.Н. Копреевой, Н.В. Варбанец и Л.Л. Альбиной, при постоянных консультациях с В.С. Люблинским, велись подготовительные работы к началу издания Корпуса читательских помет Вольтера, который, по замыслу В.С. Люблинского, должен был выходить тематическими выпусками с пространными комментариями и вводными статьями. Такой проект позволял превратить простую механическую фиксацию читательских помет в научный труд, практически монографическое исследование. Однако с 1969 г. работы над созданием Корпуса пошли по другому пути. Для осуществления этой объемной работы была создана группа из научных сотрудников различных отделов библиотеки. В нее вошли историки, специалисты в области рукописной и редкой книги: Л.Л. Альбина, Т.А. Афанасьева, Е.В. Бернадская, Т.П. Воронова (руководитель работы), А.Л. Гольдберг, С.М. Маневич, И.И. Фролова, а также филологи-романисты: С.Г. Дмитрюк, Н.А. Елагина, З.И. Катальников, Л.А. Колга, Н.И. Шеина. Научно-техническую работу осуществляла Т.В. Бобылева. В состав редколлегии, которую возглавила зам. директора по научной работе О.Д. Голубева, вошли Т.П. Воронова, С.М. Маневич, Н.А. Елагина и, позднее, Л.Л. Альбина. Научными консультантами издания стали известные ученые проф. Л.С. Гордон и проф. А.Д. Люблинская (В.С. Люблинский скончался в 1968 г.).

Первый том "Корпуса" вышел в свет в 1979 г. в издательстве "Akademie-Verlag" в Берлине и был встречен положительными откликами в печати. До 1994 г. было опубликовано 5 томов. В настоящее время заключен договор на продолжение издания Корпуса читательских помет Вольтера с издательством Сорбонны и Фондом Вольтера в Оксфорде.

«Традиционная» публикация читательских помет Вольтера была дополнена новым типом издания: во Франции в 1998 г. было выпущено в свет факсимильное полное воспроизведение «Общественного договора» Ж.Ж. Руссо с читательскими пометами просветителя. Эта книга стала подлинной сенсацией на французском книжном рынке. В

2002 г. были проведены переговоры между РНБ и Национальной Библиотекой Франции о совместных работах по созданию полных цифровых копий наиболее выдающихся экземпляров книг и рукописей библиотеки Вольтера и уже в 2003 г. предполагалось совместное размещение в сети интернет труда Гельвеция «О уме», а также «Письма Ж.Ж. Руссо к Кристофу де Бомону, архиепископу Парижа».

Организация выставок книг и рукописей Вольтера всегда являлась приоритетом в экспозиционной работе Российской национальной библиотеки. Так в год 300-летия со дня рождения Вольтера (1994) РНБ приняла участие сразу в трех международных выставках: «Вольтер и его битвы» (Оксфорд), «Вольтер у себя дома» (Женева), «Вольтер и Европа» (Париж). Выставка «Вольтер и Европа» явилась основным событием года Вольтера, она проходила в стенах Монетного двора Франции. В 1998-1999 гг. книги из собрания Вольтера экспонировались в литературном музее Ж.Ж. Руссо г. Монморанси (Франция), в июне 1999 г. в Париже прошла большая и очень содержательная выставка: «Вольтер, правосудие и общественное мнение», организованная РНБ совместно с Кассационным судом Франции и Национальной библиотекой Франции. В 2000 г. черновики писем Вольтера из собрания РНБ демонстрировались в Потсдаме в рамках выставки: «Фридрих Великий и Вольтер: диалог в письмах» и, наконец, в 2001 г. в Фернейском замке Вольтера (г. Ферней-Вольтер, Франция) были представлены широкой публике образцы тканей из покоев Вольтера, которые были привезены в 1779 г. в Россию вместе с его библиотекой.

Вся эта работа, популяризация библиотеки Вольтера и раскрытие её фондов, органично привели к идее создания специального научно-исследовательского и информационного центра по изучению эпохи Просвещения и энциклопедизма, основу которого составит библиотека Вольтера. Основными задачами «Центра Вольтера» станут завершение издания Корпуса читательских помет, издание научного каталога его рукописей с созданием цифровой базы данных на рукописное наследие французского просветителя, дополненное переиздание Каталога библиотеки Вольтера, периодическое издание сборника научных трудов по проблемам европейского просвещения XVIII века. Центр позволит объединить усилия исследователей многих стран. Отдельной темой и задачей Центра будет восстановление библиотеки Д. Дидро и «комнатной библиотеки» Екатерины II, которые в настоящее время рассеяны в иностранном фонде РНБ.

Проект создания «Центра Вольтера» в Санкт-Петербурге был поддержан правительством Франции и её президентом Жаком Шираком. Правительство и Национальная Ассамблея Франции оказали финансовую поддержку проекту «Библиотека Вольтера».

Конкретные архитектурные и строительные работы были начаты в 2001 г. и закончены в мае 2003 г. к 300-летию юбилею нашего города. В настоящее время помещение Центра «Библиотека Вольтера» представляет собой два зала, один из которых является мемориальным, в нем находятся собственно библиотека Вольтера и бронзовая копия статуи Гудона «Сидящий Вольтер». Второй зал – рабочая комната с подсобной библиотекой и оборудованием для создания информационных баз данных.

28 июня 2003 г. в Российской национальной библиотеке прошло торжественное открытие Центра эпохи Просвещения «Библиотека Вольтера», в котором приняли участие премьер-министр России М.М. Касьянов и премьер-министр Франции Ж.П. Рафарен. Главы правительств обеих стран отметили важность происходящего события. М.М. Касьянов отметил, что век Просвещения имеет огромное значение для европейской и в целом мировой истории, политики и культуры. Он начался с основания Петербурга Петром Великим и закончился Великой французской революцией. Это был век замечательных открытий в науке, технике, первых шагов целых отраслей знаний, промышленных производств, век замечательного развития культуры, век искусств.

К открытию Центра было приурочено проведение международного круглого стола «Век Просвещения и современность», в котором приняли участие 16 ведущих специалистов по изучению XVIII в. Среди них исследователи из Санкт-Петербурга (РНБ, ИРЛИ (Пушкинский Дом) РАН) и Москвы (РАН), Англии (Фонд Вольтера, Оксфорд), Франции (Университет Сорбонна-4, Национальная библиотека Франции, Центр XVIII в. в Ферне-Вольтере, «Общество Вольтер», «Общество вольтероведческих исследований», Университет г. Руан). Открыли конференцию Генеральный директор РНБ В.Н. Зайцев и Посол Франции в России г-н Клод Бланшмезон.